

habitant les cavernes, les trous de la terre. Néanmoins, tous ceux-là, tous ces martyrs de la foi, n'ont pas bénéficié de ce que Dieu avait promis, puisqu'il avait prévu pour nous un sort meilleur, afin qu'ils ne puissent pas sans nous parvenir à la perfection. Voilà donc pourquoi, nous aussi, entourés que nous sommes d'une si grande foule de témoins, débarrassons-nous de tout ce qui nous alourdit, et d'abord du péché qui nous entrave ; alors, nous pourrions courir avec endurance l'épreuve qui nous est proposée, les yeux fixés sur Jésus, qui est à l'origine de notre foi et qui la mène à son ultime perfection.

Lecture de l'Évangile selon Saint Jean

Jn I, 43-51

Le lendemain, Jésus résolu de se rendre en Galilée. Il trouve Philippe et lui dit : « Suis-moi ! » Philippe était de Bethsaïda, la ville d'André et de Pierre. Il va trouver Nathanaël et lui dit : « Celui dont ont écrit Moïse, dans la Loi, ainsi que les prophètes, nous l'avons trouvé : c'est Jésus, le fils de Joseph, celui de Nazareth ». Et Nathanaël lui dit : « De Nazareth peut-il venir quoi que ce soit de bon ? » Philippe lui dit : « Viens et vois ! » Jésus vit Nathanaël venir vers lui et dit à son sujet : « Voici un véritable Israélite : il n'y a pas de ruse en lui. » Nathanaël lui dit : « D'où me connais-Tu ? » et Jésus de répondre : « Avant même que Philippe ne t'appelât, quand tu étais sous le figuier, Je t'ai vu. » Nathanaël lui répondit : « Rabbi, Tu es en vérité le Fils de Dieu, Tu es le roi d'Israël ! » Jésus lui répondit : « Parce que Je t'ai dit que Je t'ai vu sous le figuier, tu as la Foi ? Tu verras bien plus que cela ! » Et Il lui dit : « En vérité, en vérité, je vous le dis, vous verrez le ciel ouvert et les anges de Dieu monter et descendre au-dessus du Fils de l'Homme ! »

Le dimanche du Triomphe de l'Orthodoxie

est le nom donné au premier dimanche du grand Carême.

De quel triomphe s'agit-il ? Ce dimanche célèbre la victoire de l'orthodoxie sur l'iconoclasme, c'est-à-dire le rétablissement de la vénération des icônes au sein de l'Église.

Cette fête fut instituée en 843. L'iconoclasme, l'interdiction des icônes du Christ, de la Vierge et des saints, est une hérésie par l'Église orthodoxe.

Les chrétiens orthodoxes vénèrent les icônes parce qu'elles les placent dans la « présence réelle » de ce qu'elles représentent (le Christ, les Saints, les Anges...)

Il faut distinguer clairement entre « adoration » et « vénération » en ce qui concerne les icônes : on vénère les icônes, mais on adore Dieu seul.

La doctrine de l'Église a été clairement précisée au 7e Concile oecuménique en 787 :

"L'honneur rendu à l'image va à son prototype et celui qui vénère l'icône vénère la personne qui y est représentée... Chaque fois qu'on voit leur représentation par l'image de notre Seigneur Dieu et Sauveur Jésus Christ, ou notre souveraine sans tache, la Sainte Mère de Dieu, ou des saints anges ou les hommes saints et vénérables, chaque fois on est incité en les contemplant, à se rappeler les prototypes, on acquiert plus d'amour pour eux et on est davantage incité à leur rendre hommage et en témoignant sa vénération, non la vraie adoration, qui, selon notre foi, convient à la seule nature divine."

Приходской Листок

Глас 1-й, Неделя 1-я Великого поста. Торжество Православия.

воскресенье 17 марта 2019 dimanche 17 mars

Тон 1- 1er dimanche du Grand Carême : du Triomphe de l'Orthodoxie.

Чтения из Священного Писания на Литургии:

Настоящий перевод Нового Завета был начат в 1953 году, группой переводчиков: известный русский библист епископ Кассиан (Безобразов + 1892-1965), прот. Николай Куломзин, писатель Борис Зайцев

Послание к Евреям святого Апостола Павла

Евр., XI, 24-26, 32-XII, 2

Братья, верою Моисей, став взрослым, отказался называться сыном дочери фараона, предпочтя страдать с народом Божиим, чем иметь временное наслаждение грехом, поношение Христово почтя большим богатством, чем сокровища Египта; ибо он взирал на воздаяние. И что еще скажу? Ибо не достанет мне времени, если я буду повествовать о Гедеоне, Вараке, Самсоне, Иеффе и Давиде и Самуиле и о пророках, которые чрез веру покорили царства, творили правду, достигли обещаний, заградили уста львов, угасили силу огня, избежали острия меча, приведены были в силу от немощи, стали крепкими на войне, отразили полки чужих. Были женщины, получившие мертвых своих воскресшими. Другие же были замучены, отказавшись от освобождения, чтобы достигнуть лучшего воскресения. Иные же испытали поругания и побои, а также узы и заключение, были побиты камнями, подвергнуты пытке, перепилены, умерли от меча, провели жизнь в скитаниях в овечьих шкурах, в козьях кожах, терпя недостатки, тесноту, страдания: те, которых мир не был

Библейские встречи

При кафедральном соборе Св.Александра Невского регулярно проходят Библейские встречи.

Следующая встреча **в среду 20 марта в 19.00.**

Тема: *О поминовении усопших в Библии и в богослужбном предании Церкви.*

На встречи приглашаются все желающие.

достоин, блуждали по пустыням, по горам, по пещерам и отверстиям земли. И все они, получив доброе свидетельство чрез веру, не вошли в обладание того, что было обещано, потому что Бог предвидел о нас нечто лучшее, чтобы они не без нас достигли совершенства. Поэтому и мы, имея вокруг себя такое облако свидетелей, отложив всякое бремя и легко опутывающий нас грех, будем с терпением проходить подлежащее нам поприще, взирая на Начальника и Совершителя веры, Иисуса, Который, вместо подлежавшей Ему радости, претерпел крест, пренебрегши посрамление, и воссел по правую сторону престола Божия.

От Иоанна святое Благовествование

Ин., I, 43-51

На другой день захотел Иисус идти в Галилею и находит Филиппа. И говорит ему Иисус: следуй за Мною. Был же Филипп из Вифсаиды, из города Андрея и Петра. Находит Филипп Нафанаила и говорит ему: Того, о Ком написал Моисей в Законе и Пророки, мы нашли: Иисуса, сына Иосифа, из Назарета. И сказал ему Нафанаил: из Назарета может ли быть что доброе? Говорит ему Филипп: иди и посмотри. Увидел Иисус Нафанаила, идущего к Нему, и говорит о нем: вот, воистину, Израильтянин, в котором нет притворства. Говорит Ему Нафанаил: откуда Ты меня знаешь? Ответил Иисус и сказал ему: прежде чем позвал тебя Филипп, когда ты был под смоковницей, Я видел тебя. Ответил Ему Нафанаил: Равви, Ты Сын Божий, Ты Царь Израилев. Ответил Иисус и сказал ему: оттого что Я сказал тебе: "Я видел тебя под смоковницей", ты веришь? Увидишь больше этого. И говорит ему: истинно, истинно говорю вам: увидите небо отверстым, и ангелов Божиих восходящих и нисходящих на Сына Человеческого.

Первое воскресенье Великого поста именуется неделей "Торжества Православия".

Праздник Торжества Православия возник в 843 г. в связи с окончательной победой над ересью иконоборчества (осужденного еще на VII Вселенском соборе в 787 г.), но содержание его гораздо шире. Греческое слово ересь переводится как "выбор" и означает предпочтение одного ради отказа от всего остального. Ереси христианского Востока – арианство, несторианство, монофизитство, монофелитство, – посягали на самое дорогое в христианстве – Боговоплощение, Богочеловечество, а тем самым – на принцип, лежащий в основе всей христианской жизни.

В середине IX века в Византии закончился период иконоборчества, длившийся полтора столетия. Спор о том, можно ли изображать Христа, Богородицу, святых и молиться перед этими образами, выливался в жестокие гонения и убийства иконопочитателей.

После церковного собора 843 года, осудившего иконоборцев и восстановившего иконопочитание в империи, царица Феодора предложила устроить церковное торжество, которое пришлось на первое воскресенье Великого поста.

К XIV веку сложился особый чин Торжества православия, который был дополнен текстами, содержащими православные догматы. В тексте службы провозглашается торжество церкви над всеми существовавшими ересями, утверждаются постановления семи Вселенских соборов.

Textes pour la liturgie du dimanche:

Trope, ton 2 Triode

Nous vénérons ton icône très pure, Toi qui es bon, /
en implorant le pardon de nos fautes, ô Christ Dieu ; /
car Tu as bien voulu dans ta chair monter sur la Croix, /
pour délivrer de l'esclavage de l'Ennemi ceux que Tu as créés. /
Aussi, en Te rendant grâce, Te clamons-nous : /
Tu as tout empli de joie, ô notre Sauveur, //
Toi qui es venu pour sauver le monde.

Kondakion, ton 8 Triode

Le Verbe du Père que rien ne limite, /
se laisse circonscrire en s'incarnant de toi, ô Mère de Dieu, /
et, restaurant sous sa forme originelle l'image souillée par le péché, /
Il l'a unie à la divine beauté. //
Confessant le salut,
nous le représentons en actes et en paroles.

Lecture de l'épître du saint apôtre Paul aux Hébreux

Hb XI, 24-26, 32-XII, 2

Frères, à cause de sa foi, Moïse, « devenu grand », refusa d'être appelé fils d'une fille de Pharaon, aimant mieux être maltraité avec le peuple de Dieu que de connaître l'éphémère jouissance du péché : tel un bien supérieur aux trésors de l'Égypte lui parut « l'opprobre du Christ », car il avait les yeux fixés sur la récompense.

Et que dire de plus ? Car le temps me manquerait si je voulais parler en détail de Gédéon, de Barak, de Samson et de Jephté, de David ainsi que de Samuel et des Prophètes, eux qui, grâce à leur foi, conquièrent des royaumes, exercèrent la justice, obtinrent l'accomplissement des promesses, fermèrent la gueule des lions, éteignirent la violence du feu, échappèrent au tranchant du glaive, tirèrent force de leur faiblesse, montrèrent leur vaillance au combat, mirent en fuite des armées d'étrangers. Par la foi, certains ont ressuscité pour des femmes leur enfant mort ; d'autres se sont laissé torturer, refusant leur délivrance afin d'obtenir une meilleure résurrection. D'autres encore ont subi la dérision, les coups de fouet, en plus des chaînes et de la prison. On les a lapidés, sciés, torturés, livrés par le glaive à la mort. Ou bien, ils durent aller çà et là, sous des toisons de chèvres ou des peaux de moutons, dénués, opprimés, maltraités. Eux, que le monde n'était pas digne d'accueillir, ils ont erré dans les déserts et sur les monts,